

# 梁祝一曲飘辛城，触人心弦泪沾襟

春天的五月，久负盛名的辛辛那提市已是鲜花盛开，鸟语花香的时节。由辛市七岗交响乐团(The Seven Hill Sinfonietta)，悦声合唱团和印城华夏中心合唱团精心筹备的一场优美音乐会也为当地带来浓浓的春意。六日清晨，我们印城合唱团一行30余人驱车百余里，风扑尘尘赶到辛市。一到演出场地就马不停蹄地投入到紧张有序的排练中。当晚，热情好客的悦声合唱团在玖久大酒楼摆设丰盛的宴席为我们接风洗尘。两年前，悦声合唱团曾赴印地与我们同台演出音乐史诗黄河大合唱。如今，新朋老友再次携手相聚，大家天南地北，海阔天高，谈笑风声。

七日下午三时许，一场集中外名曲的音乐会在Parkside Christian Church隆重开幕了。宽敞明亮的大厅里坐满了美国朋友和华人同胞。悦声合唱团首先推出一组经典动听的老歌曲，《乘着歌声的翅膀》《Oh! Susanna》、《阿拉木汗》和《半个月亮爬上来》。他们用欢快跳跃的节奏，高低起伏的旋律，将深沉浑厚的中低音和高昂抒情的高音交织融合在风格各异的作中。接着，我们全团也登台、献上回顾往事，憧憬未来的抒情歌曲《再回首》和我们保留曲目《卡琳卡》。年轻秀丽的小笛以她优美果断的手势和甜蜜的微笑指挥大家演唱了这首著名的歌曲。我们团的无伴奏合唱《故乡之恋》和男声多重唱《伏



尔加纤夫曲》也别具一格，给观众留下深刻的印象。随后，由当地著名音乐家彭埃凯(右图)担任指挥和总监的歌剧梁祝将音乐会推向了高潮。来自马来西亚的华裔并精通中英文的彭指挥对梁祝有着深刻和独到的理解。在他的指挥下，歌剧从清澈优雅的曲调开始，使我们仿佛看到当年梁山伯祝英台楼台相识到同窗三载的真挚情感。剧中悲壮的交响乐和浑厚的男中音表达了古代青年男女冲破封建礼教枷锁、追求爱情的决心。剧末欢快明亮的旋律把我们带入了彩蝶双飞、直上云霄神奇景象。担任领唱的漂亮苗条的美国姑娘海蒂发声纯正，嗓音优美动人，使人很难想象不懂中文的歌手可以唱得如此声情并茂。在彭

指挥的带领下，领唱、男女四声部合唱和交响乐队融为一体，将古老东方传奇爱情神话和优美的旋律融入了西方观众的心里。音乐会结束后，许多美国观众前来向我们致谢，表达他们享受和领略了音乐魅力的感动。所有的演出者也依依不舍，纷纷合影留念。

此次演出，有诗为证：  
梁祝一曲飘辛城，  
山伯英台情难分，  
忠贞相爱千古颂，  
触人心弦泪沾襟。

(图文：佳木、刘建英)



## 《台湾心，四季情》惊艳全场

旨在庆祝2017年台湾传统周，以及印第安纳波利斯-台北姐妹城市合作关系建立39周年纪念日，国立台湾艺术大学舞蹈学系“大观舞集”舞蹈队于5月8日登台玛丽安大学(Marian University)，为印城民众带来舞蹈演出“台湾心，四季情(Splendor of Taiwan)”。当晚七时许，玛丽安大学剧场内喜气洋洋，座无虚席，来自不同文化背景、各种肤色的当地各界人士欢聚一堂，共同期待这场视听盛宴的开场。

节目内容精彩纷呈，表演形式包括武术舞蹈、纸伞舞、艺阵舞、扯铃、旗舞、扇舞及原住民舞蹈，还搭配庙会、歌仔戏、布袋戏、油桐花等闽南与客家元素及生活场景，在台湾人耳熟能详的民谣乐曲声中，舞者展现精湛的舞蹈肢体动作及文化元素，让台下的观众们看地如痴如醉，不断地拍手称赞。

据舞团介绍，此次表演团队中包括了15位大三的最佳舞者，其中六位还是台湾的青年大使。有四位男同学在去年的《海峡两岸青年舞蹈交流比赛》中获得金奖。整场演出通过不同风格舞蹈的转换，呈现动与静、刚与柔、热闹与沉静、激情与浪漫，传达台湾人民亲切质朴的情感与丰富的生命力，让印城的华人华侨和本地民众有机会能够通过台湾的舞蹈艺术来了解中华文化的特色，观赏体验到台湾最亲切，最美好的一面。

本次演出的赞助单位包括玛丽安大学剧院、卡梅尔著名公司Telamon、芝加哥台北经济和文化办公室，以及市长国际和拉丁美洲事务办公室。台湾传统周(Taiwanese Heritage Week)为台湾人公共事务协会于1999年发起，属于美国“亚



裔传统月”中的一环，并经美国前总统克林顿宣布于每年5月第2周举行，目的在于促进文化交流并增进北美主流社会对台湾移民的了解及重视，加强中美两国人民的传统友谊。

(图文提供：许子翔；摄影：刘建英、许子翔)

